

Aksaqtaaᑕ

Igarta Atsaruaᑕ Wanda Kaganak

AKSAQTAAQ

Igarta Atsaruaq Wanda Kaganak

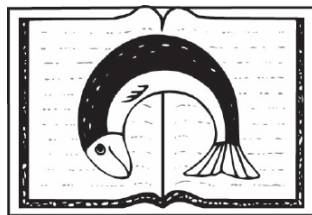
Grade 4, Games and Toys

Made possible, in part, through funding through the Piciryaramta Elicungcallra Grant (US Department of Education S356A090066)

©2013 Lower Kuskokwim School District, Bethel, Alaska 99559; Lower Yukon School District, Mountain Village, Alaska 99632; University of Alaska Fairbanks, Fairbanks, Alaska 99775

All rights reserved. The use of any part of this publication reproduced, transmitted in any form or by all means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, or stored in a retrieval system, without the consent of the publisher, is an infringement of the copyright law.

The contents of this book were developed under a grant from the U.S. Department of Education. However, those contents do not necessarily represent the policy of the U.S. Department of Education, and you should not assume endorsement by the Federal Government.



To order copies:
Curriculum/Bilingual Dept.
Lower Kuskokwim School District,
P.O. Box 305,
Bethel, Alaska 99559
Phone: (907) 543-4800 Fax: (907) 543-4924

Aksaqtaaᑕ

Igarta Atsaruaᑕ Wanda Kaganak

Kiagmi mikelngut akaurtellrani carka-
icuitellruut. Ellaami aquiluteng anglani-
tullruut. Naanguarkait-wa ayuqevke-
nateng nunamiutauluteng. Ellaami
aquiyunqellruameng mikelngut enme-
tarpakayuitellruut. Ilateng kelegnaurait
aquiyarturaqameng. Mikelnguq inerqum-
aluni caitqapik ilaani nakukisqeckenaki
aquigaqameng. Mikelnguq ilaani qinuceta-
aqunegteki allakautekungen-llu ellaitnun
qipciiqniluku.

Iliini mikelngut kuicuayagaat ullaglu-
ki qeckaqtangetullruut. Qeckaqtaalleq
kuicuayagani tamaani aksaqtaarmeng
aptulqaat. Aqsaqtaatullermegni cetam-
auluteng wall' amllenraitneng aquitull-
ruut. Nunanirqenrutuuq mikelngut am-
llerluki aquigaqata.

Mikelnguqguq qeckaryarkauluni kuicuayagaam akianun. Ayagniutekluku kuicuayagam amelkilkacagallra maliglluku-llu iqturriinallranun. Tamakut aksaqtarvit kuicuayagaat et'uvkenateng. Qiptarluteng-llu.

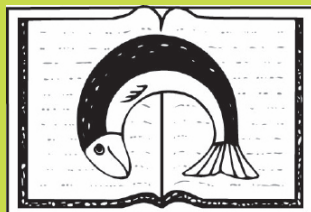
Aquivailegmeng kuicuayagaat paqtaatulqait imailtaciarluki. Envagluku kuik, encimaluki kuicuayagaat nutaan aksaqtarnaurtut. Arnarqellra meq umyu-aqluku. Ulaqan cali ulerpagaqan aquiyunateng.

Angutnungermeng arnaungermeng-llu aksaqtaryumaluteng. Aciviarl-
ria, Maamangayak, Paraluk, Aacuucuq,
Apakusutaq, Iqaalluk-llu aksaqtar-
raqameng nunakilitullruut. Angutet
qeckayunrulallrungnateng arnani. Tu-
ai-wa ayagalrullruameng angutet. Qeck-
aryunrungermeng ilamegni qanpagay-
uinateng assingruniiluteng. Tamarmeng
aksaqtaalriit kina yassinruniluku qa-
nyuinateng, taugaam quyaaqluteng piur-
tellratnek kuicuayagaam akianun. Ilateng
qusvaksuinaki wall' u qenaksuinaki. Yuk
qaillun aquitungraan aquinaurtut tamar-
meng.

Aqvaquatullruut cukangnaqeqapi-
gluteng kuicuayagaam tungiinun. Tua-llu
qeckameng meq agtungnaqevkenaku it-
gamegteggun. Meqguq agturaqamegteg-
gu aquinrirluteng. Mikelnguq qeckaqtalria
agtuyuinaku meq anagcetui allat ak-
saqtalriit. Iliini mikelnguq iqlungnaqluni
aquilartuq. Meq agtungermiu cali aqui-
yugluni. Caaqameng-llu kiutaarutnautut
nelqirtengnaqluku iqlulria. Ukatmun-guq
aquisqessuitatekut teggneremta cali
atanemta. Kiingan ilaput takaqluki mikel-
ngurtuumaan.

Upnerkiyarturaqameng nutaan ang-
lanarqenrullrunganani aksaqtaalleq. Ya-
qulget neplilriit. Paluqtaat pamyuteng
qacarqetarluki. Can'get naugaarluteng.
Akerta-llu tevyuinani. Nunaniqluni ak-
saqtaalleq yuilqumi.

Caliarkat taquumariaqata ellamun
anluteng aquiartutullruut. Mikelnguq
carkangqerluni aquiuitellruuq. Nutaan
taugaam aatii wall' aani pisqekatni aqui-
naurtuq. Quyurmeng aquigaqameng pi-
urautevkenateng anglanarqetunrullruuq.
Uternarriaqan utertaqluteng. Aatateng
aanateng-llu niitaqluki aquingermeng.
Mikelngut peggayuitellruut. Peggalleq
qaillukuam iqungqeran. Yuut assircar-
luteng yuungnaqtullruameng.



Lower Kuskokwim School District